

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená v súlade s čl. 28 ods. 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**nariadenie**“)

Čl. I

Zmluvné strany

Prevádzkovateľ: **Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Banská Bystrica**
Sídlo: Nám. L. Svobodu 4, 975 09 Banská Bystrica
Konajúci prostredníctvom: Ing. Juraj Gallo, člen štatutárneho orgánu - ekonomický riaditeľ
MUDr. Miloslav Hanula, PhD., člen štatutárneho orgánu - medicínsky riaditeľ
IČO: 37 957 937
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
IBAN: SK76 8180 0000 0070 0028 0745
Zriadený: Zriad. list. MZ SR č. 14192-6/2004-OPP z 24.11.2004
(ďalej len „**prevádzkovateľ**“)

a

Sprostredkovateľ: **DORA Gastro Slovakia, a.s.**
Adresa sídla: Štefana Pilárika 2650/52, 950 01 Senica
Zastúpený: Ondřej Loučka, na základe plnej moci
IČO: 43 951 121
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., Bratislava
IBAN: SK54 0900 0000 0050 4591 0596
Zapísaný v: Obch. reg. Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sa, Vložka č. 10621/T
(ďalej len „**sprostredkovateľ**“)

Čl. II

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa po vzájomnej dohode, v nadväznosti na zmenu legislatívy v oblasti ochrany osobných údajov a v záujme zachovania doterajšej spolupráce, postupov a procesov pri poskytovaní služieb stravovania pre pacientov vyplývajúcich zo Zmluvy o zabezpečení poskytovania stravovania zo dňa 25.09.2017 ~~Koncesnej zmluvy zo dňa 28.10.2013, ev. č. POZ 282/2013~~ uzatvorenej medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom, a z dôvodu, že **pri zabezpečovaní stravovania pre pacientov sprostredkovateľ spracúva osobné údaje pacientov ako dotknutých osôb v mene prevádzkovateľa**, rozhodli pristúpiť k uzatvoreniu tejto zmluvy.
2. Sprostredkovateľ podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že je schopný počas platnosti tejto zmluvy poskytovať prevádzkovateľovi dostatočné záruky na prijatie primeraných

technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky zák. č. 18/2018 Z.z., a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

Čl. III

Predmet zmluvy

1. Podpisom tejto zmluvy prevádzkovateľ **poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb pri zabezpečovaní ich stravovania**. Zmluvné strany berú na vedomie, že na poverenie sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov podľa prvej vety sa súhlas dotknutej osoby nevyžaduje.
2. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa, ktoré sú bližšie špecifikované v tejto zmluve.
3. Za dotknuté osoby sa na účely tejto zmluvy považujú **pacienti prevádzkovateľa, ktorým je poskytované stravovanie počas poskytovania ústavnej zdravotnej starostlivosti** v zmysle zákona č. 576/2004 Z.z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Čl. IV

Doba spracúvania

Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu **neurčitú**, najdlhšie však do konca platnosti Koncesnej zmluvy uvedenej v Čl. II bod 1. tejto zmluvy.

Čl. V

Rozsah a špecifikácia spracúvania osobných údajov

1. V súlade s touto zmluvou sprostredkovateľ spracúva osobné údaje pacientov prevádzkovateľa zo systému objednávok stravy. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje pacientov výlučne pre potreby označenia tabletov so stravou.
2. Účelom spracúvania osobných údajov je označenie tabletov so stravou tak, aby boli následne na príslušnom oddelení priradené ku konkrétnemu pacientovi s cieľom zabezpečiť, aby pacientom bola vždy podaná strava podľa predpísaného diétného režimu.
3. Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa v tomto rozsahu: **priezvisko pacienta, druh diéty a typ jedla, nákladové stredisko príslušnej ošetrovacej jednotky**. V prípade duplicity údajov pri jednotlivých tabletoch pri objednávke stravy sa pridáva k označeniu priezviska číslo, ktorá narastá aritmetickým radom.

Čl. VI

Práva a povinnosti zmluvných strán

A. Práva a povinnosti sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je na základe tejto zmluvy oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v mene prevádzkovateľa v rozsahu: priezvisko, druh diéty a typ jedla, a nákladové stredisko príslušnej ošetrovacej jednotky, a to výlučne pre zabezpečenie označenia tabletov so stravou určených konkrétnemu pacientovi. Sprostredkovateľ je na účely podľa predchádzajúcej vety oprávnený a povinný:

- a. spracúvať osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa,
 - b. získavať osobné údaje výlučne od osôb, ktoré na to určí prevádzkovateľ, a to prostredníctvom objednávacieho systému (aplikácie) sprostredkovateľa,
 - c. zhromažďovať osobné údaje a ukladať ich v objednávacom systéme po dobu nevyhnutnú na dosiahnutie účelu,
 - d. vyhotoviť výtlačky s osobnými údajmi avšak výlučne len na účel označenia tabletov so stravou, a to tak, aby prevádzkovateľ mohol správne vydať stravu pacientovi,
 - e. odovzdávať osobné údaje uvedené na tabletoch výlučne len osobám, ktoré určí prevádzkovateľ,
 - f. likvidovať osobné údaje bezodkladne po dosiahnutí účelu, najneskôr na poludnie v deň nasledujúci po dodaní stravy,
 - g. vytvárať odvodené anonymizované údaje, potrebné na organizáciu prípravy stravy, na vykázanie počtov dodanej stravy a na fakturačné účely,
 - h. dodržiavať ďalšie povinnosti v zmysle článku 28 ods. 3 nariadenia.
2. Sprostredkovateľ je pri spracúvaní osobných údajov povinný postupovať v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a súčasne dodržiavať pokyny prevádzkovateľa.
 3. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od prevádzkovateľa a o touto povinnosťou je povinný zaviazat' aj svojich zamestnancov, ktorí prídu s osobnými údajmi získanými od prevádzkovateľa do styku. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť platí aj po ukončení tejto zmluvy.
 4. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred stratou, odcudzením, poškodením, zničením, neoprávneným prístupom, zmenou, rozširovaním.
 5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia na zabezpečenie ochrany osobných údajov, ako aj na zabezpečenie práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
 6. Sprostredkovateľ nie je na základe tejto zmluvy oprávnený poskytovať alebo sprístupňovať osobné údaje tretím osobám, s výnimkou ak poskytnutie alebo sprístupnenie osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci.
 7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť prevádzkovateľovi súčinnosť pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby pri uplatňovaní jej práv.
 8. Sprostredkovateľ nie je oprávnený spracúvať osobné údaje poskytnuté prevádzkovateľom prostredníctvom subdodávateľa.

B. Práva a povinnosti prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie splnenia všetkých povinností vrátane vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov a sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť.

3. Prevádzkovateľ zodpovedá za úplnosť a správnosť osobných údajov poskytnutých sprostredkovateľovi a je povinný osobné údaje aktualizovať bezodkladne po tom, ako zistí chyby v osobných údajoch odovzdaných sprostredkovateľovi.

Čl. VII

Skončenie zmluvy

1. Túto zmluvu je možné ukončiť na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán ku dňu, ktorý si zmluvné strany dohodnú.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť aj písomnou výpoveďou doručenou druhej zmluvnej strane z akéhokoľvek dôvodu alebo bez udania dôvodu. Výpovedná doba je dva mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
3. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia zmluvných dojednaní druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je účinné jeho doručením druhej zmluvnej strane.
4. Ak z akýchkoľvek dôvodov nedošlo do posledného dňa platnosti tejto zmluvy k úplnej likvidácii osobných údajov, ktoré sprostredkovateľ spracúval na základe tejto zmluvy, je sprostredkovateľ povinný najneskôr v posledný deň platnosti tejto zmluvy vymazať alebo inak úplne zlikvidovať všetky osobné údaje, ktoré spracúval na základe tejto zmluvy, vrátane akýchkoľvek kópií tých údajov.

Čl. VIII

Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú v tejto zmluve výslovne upravené, sa riadia ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky a EÚ.
3. Na doručovanie písomností sa použijú podporné ustanovenia § 105 a nasl. zákona č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok v platnom znení.
4. V prípade, ak bude niektoré z ustanovení tejto zmluvy považované za neplatné, nevýmáhateľné, či neúčinné, nebude mať táto skutočnosť vplyv na platnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatného, nevýmáhateľného, či neúčinného ustanovenia, bude platiť také ustanovenie, ktoré čo najviac zodpovedá zmyslu a účelu neúčinného ustanovenia.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávneným zástupcom poslednej zmluvnej strany.
6. Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo vzniknuté v súvislosti s ňou budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Ak k dohode nedôjde, predložia spory na výlučné a konečné rozhodnutie súdu príslušnému v zmysle zákona č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok v platnom znení.

7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, s určením po jednom vyhotovení pre každú zmluvnú stranu.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že tak ako je vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne, úplne a slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú podpisy svojich štatutárnych orgánov.

V Senici, dňa

V Banskej Bystrici, dňa

.....
Ondřej Loučka, na základe plnej moci

.....
MUDr. Miloslav Hanula, PhD., člen
štatutárneho orgánu - medicínsky riaditeľ

.....
Ing. Juraj Gallo, člen štatutárneho orgánu –
ekonomický riaditeľ

DORA Gastro Slovakia, a.s.

sprostredkovateľ

**Detská fakultná nemocnica s poliklinikou
Banská Bystrica**

prevádzkovateľ